

ПРИЛОЖЕНИЕ

С.Л. ФРАНК. ПИСЬМА К Д.И. ЧИЖЕВСКОМУ (1932–1937)

1

Russisches Wissenschaftliches Institut in Berlin
Geschäftsstelle, Bibliothek und Lesesaal:
Berlin W 10, Königin-Augustastr, 53a
Telefon: B 5 (Barbarossa) 2592
Direktor Prof. S. Frank
Telefon: H 2 Uhland 3586

Berlin, den 1. II. 1932

Дорогой Дмитрий Иванович!

Очень рад был получить весть от Вас. Желание Ваше исполняю. При сем посылаю Вам два Ваших документа, которые нашлись в наших бумагах. Помимо этих документов есть там только Ваше прошение и проч^{ие} ненужные Вам вещи¹.

Про Ваши успехи в немецком университетском мире я уже слышал и очень за Вас рад. Поздравляю Вас с получением должности, хотя и скромной, в универс^{итете} Halle. По нынешним временам — это настоящий клад. От Lieb'a² я слышал, что Вашу кандидатуру выставляет — или выставлял — и Боннский университет. Т^{ак} к^{ак} наш Русский Институт кончает свое существование и у нас свыше 10 русск^{их} ученых остаются без хлеба, то я очень просил бы Вас сообщить мне, окончательно ли фиксировано для Вас Ваше назначение в Halle или Вы «рефлектируете» на Бонн — не хотелось бы нигде переступать Вам дороги, и вместе с тем нужно было бы быть своевременно ориентированным, чтоб предпринять шаги, чтобы вакантное место не досталось немцу.

Очень рад, что Вы продолжаете энергично работать. Очень надеюсь получить от Вас Ваши работы, в частности, статью о Гегеле в России³.

Жму Вашу руку. Сердечно Ваш

С. Франк

2

Берлин, 26. XI. 33

Дорогой Дмитрий Иванович!

Сердечно благодарю Вас за пересылку денег (дол. + 35 М), получение коих сим подтверждаю. Простите, что за многими делами не отвечал Вам. Серг<ея> Ос<иповича>⁴ я уведомил.

Очень рад буду вновь увидеться с Вами в Берлине. Кстати, когда Вы приезжаете и на какой срок? Дело в том, что наш Академич<еский> Союз имеет на Вас виды. Не пожелали бы Вы прочитать у нас или доклад (с прениями) в публич<ном> заседании Союза, или публичн<ую> лекцию — по-русски, для здешней эмигрантской колонии, значит, на какую-либо общеинтересную для русск<ой> публики тему? Вознаграждения, к сожалению, по нашей нищете предложить не можем. Жду ответа, надеюсь на утвердительный — тогда нужно время на организацию. Укажите тогда несколько тем на выбор — у Вас ведь их всегда много.

Сердечно жму Вашу руку.

Ваш С. Франк⁵

3

Берлин, 5. XII. 33

Дорогой Дмитрий Иванович, благодарю Вас за письмо и за статью о Достоевском⁶, к<ото>рая была мне *очень* интересна. Мне жаль только (с своей личной точки зрения), что до Вас, очевидно, не дошли две моих статьи о Достоевском в Hochland: «Die Krise des Humanismus»⁷ (июль 1931), «Legende vom Großinquisitor»⁸ (только что, октябрь 1933). К сожалению,

у меня не осталось лишних оттисков их, к^{ото}рые я мог бы послать Вам. Надеюсь, что Вы при случае сами заглянете в назв^{анные} номера журнала*.

Вы пишете, что у Вас мало тем для докладов, а даете их, как я и ожидал, много. Т^{ак} к^{ак} я принципиально считаю, что интереснее всего доклады, которые больше всего интересуют самого докладчика, то я, посоветовавшись с нашим председателем, прошу Вас остановиться на одном из двух докладов, отнесенных Вами к числу интересных для Вас самого: либо «Русский язык и революция», либо «Демонология Гоголя» (известна ли Вам интересная книга Мережковского: Гоголь и черт?⁹ — м^{ожет} б^{ыть},) можно было бы для пикантности так и озаглавить Ваш доклад?). «Словацкие религиозные мыслители» мне лично были бы интересны, но не большой публике. Очень прошу Вас заблаговременно, по возможности за две недели или ранее, осведомить о времени Вашего приезда и условиться о дне доклада. Ввиду отсутствия русской газеты и трудности информирования, мы будем на предыдущем докладе оповещать о следующем (доклады предполагаются через каждые две недели по общему правилу по пятницам).

Жму Вашу руку. Ваш С. Франк

4

Берлин, 13. II. 1934

Дорогой Дмитрий Иванович!

Адрес Организ^{ационного} комитета философского конгресса в Праге — Praha I, Smetanovo nám. 55 — или лично председателя конгресса Э. Радла¹⁰ — Praha IV, 279¹¹.

Жалею, что Вы не попадете в этом семестре в Берлин.

Мы на этих днях заканчиваем цикл наших лекций на этот семестр.

Искренне Ваш

С. Франк

* Вступление Вашей статьи совпадает целиком с мыслями моей книги «Душа человека» (М., 1917). — Примеч. С.Л. Франка.

Берлин, 18. XI. 34

Дорогой Дмитрий Иванович!

Обращаюсь к Вам с усердной просьбой. Еще в Праге я стоворился с редактором литер<атурного> отдела большой швейцарск<ой> газеты о том, что напишу туда отзыв (в форме большой статьи) о Вашей книге «Hegel bei den Slaven»¹². С того времени он все пытается добыть мне рецензионный экземпляр и наконец недавно уведомил меня, что издатель отказывается дать таковой. Мне, конечно, очень хотелось бы иметь в своей библиотеке Вашу книгу, а на покупку ее денег нет. Но я так далеко не иду, чтобы просить Вас подарить мне экземпляр ее, а прошу Вас лишь: не можете ли Вы прислать мне на прочтение дней на 8–10 эту книгу, я Вам аккуратно к условленному сроку ее возвращу. Очень этим обязали бы. Здесь ее нет ни в библиотеке Славянского института, ни лично у Фасмера¹³. Слышал, что Вы предполагаете скоро быть в Берлине. Надеюсь, что заглянете ко мне.

Жму Вашу руку.

Ваш С. Франк

Берлин, 3. I. 1935

Дорогой Дмитрий Иванович!

Благодарю Вас за письмо и поздравление к новому году и со своей стороны поздравляю Вас и шлю наилучшие пожелания!

По вопросу о поездке галльских студентов в Берлин¹⁴ на литургию имею сообщить Вам следующее. У нас тут есть целых три церкви (прихода), из которых каждый принадлежит к особой церковной юрисдикции и не имеет общения с другими. Оставляя в стороне небольшой приход «русской патриаршей церкви», укажу на два: храм на Фербеллинер-платц, где служит епископ Тихон¹⁵, и церковь на Находштр<ассе> 10 с отцом Иоанном (Шаховским)¹⁶. Несмотря на то что у еп. Тихона служба происходит в настоящем хра-

ме, который с внешней стороны может заинтересовать немецких студентов, я лично — конечно, совершенно независимо от моих личных воззрений на церковные организации — советовал бы Вам повести студентов в церковь на Находштрассе. Дело в том, что еп. Тихон своей личностью и неподобными действиями разогнал значительную часть своего прихода, народу у него совсем немного и хор плохой. Центр русской церковной жизни и наиболее многолюдный приход теперь — на Находштрассе. Служение там особенно «благоепное» и хороший хор. Сам о. Иоанн молодой иеромонах (бывший поэт кн. Шаховской) — очень привлекательный человек и религиозно исключительно интересная личность; своим строгим аскетическим видом и религиозным горением он производит на большинство людей потрясающее впечатление. Несомненно, Ваши студенты получили бы там наиболее сильное эстетическое и религиозное впечатление. Литургия там начинается в 10 ½ часов, так что Вы, конечно, поспеете (ехать надо лучше всего по Untergrund* от Potsdamer Platz до Nürnberger Platz, а там два шага). А потом Вы могли бы сводить студентов посмотреть наружный вид храма на Ferbelliner Platz. — Впрочем, конечно, воля Ваша. Писать надо — в первом случае: Pristermünch Johannes Schachovskoj, Regensburger Str. 23 — а если предпочтете Ferbelliner Platz, то Bischof Tichon, Russische Kathedrale am Ferbelliner Platz.

Надо сказать, что в воскресенья 13 января во всех церквях будет немного меньше народу, чем обычно, потому что это канун русского нового года, поздно вечером есть вечерняя служба, на которую многие предпочитают идти.

Очень рад буду повидать Вас.

Надеюсь, что у Вас найдется в воскресенье время навестить меня — или в 5 часов к послеобеденному чаю, либо в 8–8 ½ к ужину, либо в промежутке между этими двумя сроками.

Я еще не благодарил Вас за присылку Вашей книги «Hegel bei den Slaven». Я ее, конечно, уже прочел, написал о ней большую статью-рецензию в швейцарскую газету¹⁷ — она или

* метро (нем.).

уже появилась, или на днях появится, сведения об этом у меня есть; в измененном и дополненном виде этот же отзыв появиться в Фасмеровском журнале¹⁸, в летнем номере. Хочу послать еще рецензию в «Путь»¹⁹. Книгу я могу вернуть Вам хоть сейчас — но если позволите, я бы задержал ее до Вашего приезда и, если бы это Вас не затруднило, вручил бы ее Вам 13 янв<а-ря>. Но если нужно, пошлю ее Вам и раньше.

Сердечно Ваш

С. Франк

7

Берлин, 2 июня 1936

Дорогой Дмитрий Иванович!

Сердечно благодарю Вас за присылку Вашей статьи «К проблеме бессмертия у Достоевского»²⁰, которая, как все Ваши писания, содержит много интересных и ценных указаний.

Так как Вы — любитель всяких сведений и фактов по истории мысли и философии, то позволяю себе, в связи с Вашей статьей, поделиться с Вами следующими двумя указаниями.

1) Ницше и Достоевский. Я просматривал однажды, по Sach-
u<nd> Namensregister* полн<ое> собр<ание> сочин<ений> Ницше, все места, где он упоминает о Дост<оевском>. Единственная мысль Д<остоевского>, к<ото>рую он цитирует<,> это — что русские каторжники составляют самый здоровый и талантливый слой русских людей; взято, очевидно, из «Записок из Мертв<ого> Дома». В остальных местах Д<остоевский> только поминается, как гениальный психолог, без указания, что именно привлекало в его идеях Ницше. Я думаю поэтому, что из больших произведений Д<остоевского> Ницше читал только «Записки из Мертв<ого> Дома».

2) «Вечное возвращение». О таковом учили, как Вам, конечно, известно, не только стоики, но и гораздо раньше их, древние пифагорейцы. Т<ак> к<ак> Ницше особенно любил досократи-

* предметный и именной указатель (нем.).

ков и писал о них, то более вероятно, что и идея вечного возвращения заимствована им оттуда. Классический источник — место из перипатетика Эвдема (Diels, Vorsokratiker 45 В 34), что «если верить пифагорейцам, что все вечно повторяется, и я буду опять рассуждать перед вами с палочкой в руках, и вы будете сидеть снова передо мной, и все остальное будет такое же».

Мне пришло в голову, что эти указания могут Вас заинтересовать, и потому я решил поделиться с Вами этими мыслями, возникшими у меня при чтении Вашей статьи.

Сердечно жму Вашу руку

Ваш С. Франк

8

Берлин, 24. VI. 36

Дорогой Дмитрий Иванович!

Спасибо за Ваше письмо и простите, что до сих пор не собрался ответить Вам. К величайшему моему сожалению, оттисков у меня никаких не нашлось. Оттисков рецензии на Вашу книгу о Гегеле я, по-видимому, совсем не получал — иначе не могу себе объяснить, почему я не могу их найти. Остальные оттиски немецких моих статей у меня все в единственном экземпляре, остальные или розданы, или уничтожены.

Жму Вашу руку.

Искренне Ваш

С. Франк.

В последний момент, вновь пересмотрел свой архив, нашел оттиск рецензии, посылаю единовременно.

9

Берлин, 22. I. 1937

Дорогой Дмитрий Иванович!

Литургия в церкви на Nachodstrasse 10 начинается по воскресеньям в 10 ½ утра. Что касается беседы немецких профес-

соров с священником (о. Иоанном Шаховским), то беда в том, что он по-немецки совсем не говорит. С ним можно изъясняться или по-французски, или с помощью переводчика. Адрес о. Иоанна — Regensburger Str^{asse} 12a (Berlin W). В данный момент его в Берлине нет, но в ближайшие дни он должен вернуться. Лучше всего спишитесь с ним сами. Другого подходящего священника я не знаю; помощник о. Иоанна <нрзб> и очень робкий о. Михаил — да и другие известные мне священники — тоже не говорят по-немецки. Очень учен в церковных науках, в том числе по литургии, Игорь Корнильевич Смолич²¹ (автор только что вышедшей книжки: *Leben und Lehre der russischen Starzen*)²². Его адрес: В<er>л<i>n</i>-Charlottenburg, Fasanenstr^{asse} 2.

Очень рад буду вновь видеть Вас у себя. Мой телефон: J 7 35-86. Я почти всегда дома.

С сердечным приветом

Ваш С. Франк

10

Берлин, 22. VI. 1937

Дорогой Дмитрий Иванович!

По моей просьбе, издательство Fernand Aubier в Париже должно было послать Вам экземпляр недавно вышедшего (сокращенного) перевода моего «Предмета знания» (*La Connaissance et L'etre*)²³. Вы очень обязали бы меня, если бы нашли возможность где-нибудь рецензировать ее — в пределах ли Германии или — если здесь негде или Вы нашли бы это для себя неудобным — в другой стране; у Вас наверно найдутся к тому связи. В *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie* и в чешском *Ruch filosoficky* появятся рецензии Лосского²⁴.

С сердечным приветом

Ваш С. Франк

II

Берлин, 28 авг<уста> 1937

Дорогой Дмитрий Иванович,

Сердечное спасибо за Вашу добрую открытку и за готовность написать о моей книге. Я виноват перед Вами, что так долго не отвечал Вам; но из последующего Вы поймете, по крайней мере, один из мотивов, по к<отор>ому я откладывал свой ответ. Я очень буду признателен Вам, если Вы напишете о моей книге в Slav<ische> Rundschau²⁵. Что касается немецких изданий, в к<ото>рых Вы выразили тоже готовность отозваться о ней*, то я наводил справки, где это было бы возможно. Теперь я это выяснил. К философским журналам у меня доступа нет, но Вы могли бы, если бы пожелали, поместить отзыв о моей книге в журнале Friedrich'a Heiler'a²⁶ «Eine Heilige Kirche»²⁷ (Marburg a/L<ahn>, Marbacherweg 18). (Там бывают рецензии на филос<офские> книги). Т<ак> к<ак> Heiler (с к<ото>рым я в личной дружбе) очень перегружен работой и не в силах справиться со своей корреспонденцией, то я с ним условился так: я сделал ему это предложение и условился, что если в течение месяца он не выразит мне согласия на мое предложение, я буду считать его принятым. Для верности я подождал почти два месяца — хотя, по существу, в его согласии не сомневался. — Итак, если Вы по-прежнему согласны написать обо мне в немецк<ий> журнал, то я буду Вам сердечно признателен, если Вы напишете в означенный журнал Heiler'a — конечно, не очень подробную, и без философск<их> тонкостей, а, скорее, с указанием на связь наших идей с русск<ой> религиозной мыслью²⁸.

Еще раз спасибо, и простите все же мое молчание.

Жму Вашу руку. Искренне Ваш

С. Франк

* что, конечно, совместимо с отзывом в Slav<ische> Rundschau. — *Примеч.*
С.Л. Франка.